POCKET HOME

PH-HD03

DRAHTLOSER DIGITALKOPF

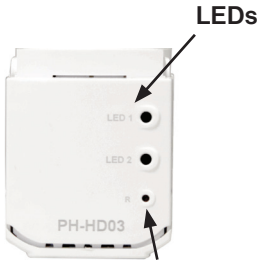
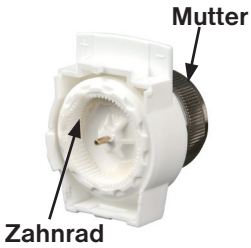
- Drahtloser thermostatischer Kopf ohne Display
- Element des Systems PocketHome®
- Bidirektionale Funkkommunikation auf 433.92 MHz
- Möglichkeit von der umgekehrten Kommunikation für schnellere Reaktionen
- Steuerung der Ventilstellung nach der Soll-Temperatur
- Aufnahme der aktuellen Temperatur aus dem eingebauten Sensor
- Das übergeordnete Element können die Zentraleinheiten PH-CJ37-BT, PH-CJ37-GST und die Steuereinheit PH-BHD sein
- Stromversorgung durch die alkalischen Batterien 2x1.5 V vom Typ AA

ELEKTROBOCK CZ s.r.o.
MADE IN CZECH REPUBLIC

Bedienungsanleitung PH-HD03
Version 10.03

BESCHREIBUNG PH-HD03

PH-HD03 ist zur Temperaturregelung der Heizkörper bestimmt. Sie ist mit neuen Funktionen ausgerüstet, welche die konforme Steuerung der Ventile sicherstellen. Der Kopf ist von der Konstruktion her für die Ventile M30x1.5 gelöst, aber er kann mittels der Reduktionen auch auf weitere Typen von Ventilen montiert werden (siehe Seite 8).

KOPFKÖRPER EINSCHLIEßLICH DER BATTERIEN	TEIL MIT GETRIEBE
	

BESCHREIBUNG DER FUNKTION PH-HD03 MIT DER ÜBERGEORDNETEN EINHEIT

PH-HD03 ist direkt mit der Zentraleinheit PH-CJ37 gepaart:

Im System PH -

a) Wenn der Kessel aktiv ist (PK:A) - der Kopf regelt nach dem zugeordneten Temperaturprogramm, wenn der Kessel heizt (zum Beispiel für Wohnungen mit eigenem Kessel)

b) Wenn der Kessel nicht aktiv ist (PK:N) - der Kopf regelt nach dem zugeordneten Temperaturprogramm (zum Beispiel für Wohnungen mit der Fernheizung)

Im System PH +

a) Wenn Priorität - der Kopf regelt nach dem zugeordneten Temperaturprogramm und gibt Befehl für die Einschaltung des Kessels

b) Wenn keine Priorität - der Kopf regelt nach dem zugeordneten Temperaturprogramm, aber er kann die Ein- und Ausschaltung des Kessels nicht beeinflussen

In der Betriebsart Urlaub - er empfängt die in der Betriebsart Urlaub eingegebene Temperatur und regelt nach dem gegebenen System (PH- oder PH+)

In der Betriebsart OFF - der Kopf schließt sich auf 0% oder er bleibt in der letzten eingestellten Stellung (beim System PH - , mit dem aktiven Kessel)

PH-HD03 ist mit der Steuereinheit PH-BHD gepaart: Alle Funktionen des Kopfes werden völlig von dieser Einheit gesteuert!

Bemerkung: Erklärung der Systeme PH-, PH+, finden Sie in der Anleitung für die Zentraleinheit PH-CJ37.

IDIKATIONSDIODEN UND FUNKTIONSTASTE

LED 1	LED 2	FUNKTION
		1x pro 8s = Speicher ist leer, Code wurde nicht erlernt 2 x pro 8s = Kommunikationsfehler 3 x pro 8s = mechanischer Fehler
		BLINKEN ABWECHSELND=Modus für Erlernen vom Code **BLINKEN GLEICHZEITIG=** Code wurde erlernt
		LEUCHTEN GLEICHZEITIG ca. 3 s = der Code wurde GELÖSCHT
		LEUCHTET ca. 1s = Empfang/ Aussendung vom Code
		ES LEUCHTET KEINE DIODE = Zustand OK

ERKLÄRUNGEN: **LEUCHTET** **LEUCHTET NICHT** **BLINKT**

FUNKTIONSTASTE (R) :
KURZES antippen (ca 1s) – Einlesen des Codes.
LANGES DRÜCKEN (ca 5 s) - RESET (der Code wird vom Speicher gelöscht – grüne und rote Diode leuchten für 3 s gleichzeitig).

PLATZIERUNG UND DER BATTERIENWECHSEL

- Öffnen Sie den Deckel der Batterien und entfernen Sie das Schutzpapier der Batterien (beim ersten Gebrauch), PH-HD03 wird dadurch funktionell;
- Notwendigkeit des Batterienwechsels wird am Display von Zentraleinheit PH-CJ37 oder PH-BHD durch das Symbol angezeigt,
- **vor dem Batterienwechsel** warten Sie den Zeitpunkt ab, wann der Kopf nicht dreht (er wird das Ventil weder schließen noch öffnen), während des Batterienwechsels drücken Sie nicht die R- Taste.

Wenn es nach dem Einlegen der Batterien zu keiner richtigen Kommunikation mit der Zentraleinheit kommt, so ist es nötig, die Batterien für ca. 2 Minuten herauszunehmen. Nach dem Wiedereinlegen der Batterien testen Sie die Kommunikation von der Zentraleinheit aus durch die Taste TEST.

LEGEN Sie in den Kopf KEINE gebrauchten (oder aufladbaren) Batterien mit der Gesamtspannung unter 2.75 V ein!

Verwenden Sie immer die Lithium- oder alkalischen Batterien 2 x 1.5 V/ AA.

! Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien im Einklang mit Vorschriften für die Behandlung der gefährlichen Abfälle!

AKTIVIERUNG INS SYSTEM PocketHome®

Vor der Aktivierung des Kopfes ist es nötig, die Zentraleinheit nach der Anleitung bzw. die Software für den PC eingestellt und vorbereitet zu haben!

- auf dem Kopf **blinkt rote Diode** (1x/8s) = der Code wurde nicht gelernt
- auf dem Kopf wird kurz die **FUNKTIONSTASTE** für ca. 1,5 s gedrückt **(die grüne und rote Diode blinken wechselweise)**
- auf der Einheit PH-BHD oder PH-CJ37 drückt man die Taste"**Test**" in der Betriebsart **ACTIV** für die Aktivierung der Köpfe Hd (siehe Anleitung PH-BHD oder PH-CJ37)
- wenn der Code richtig gelernt ist, so **blinken gleichzeitig die grüne und rote Diode**
- um die richtige Funktion zu testen, wird auf der übergeordneten Einheit wieder die Taste "**Test**" gedrückt **(auf dem Kopf blinkt die grüne Diode),** der Kopf wird dadurch aktiviert und völlig von der übergeordneten Einheit gesteuert.

Das Detail auf der Taste Test bei der übergeordneten Einheit

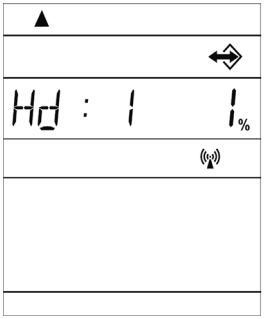
ACHTUNG! Wenn der Kopf mit dem Motor dreht oder wenn die Adaptierung verläuft, so wird von ihm kein Signal empfangen oder ausgesendet! Auf der übergeordneten Einheit kann die Aufschrift ErrVy oder das Symbol " ☝ " erscheinen, wiederholen Sie das Vorgehen.

INFORMATION ÜBER DEN KOPF

Überprüfung des Zustandes des Kopfes auf der übergeordneten Einheit

Auf der Einheit PH-BHD ist es möglich, die Informationen über den Zustand der einzelnen Köpfe im System in der Betriebsart INFO wie folgt zu gewinnen:

- Man drückt die Taste Fce und mit Tasten +/- T wird die Betriebsart INFO gewählt, Bestätigung mit der Taste i↵
- am Display erscheint die Information über das gewählte Programm **PROGR**
  1. durch das Drücken der Taste +/- T ist es möglich, die Soll-Temperatur zu ändern
- wenn die Taste i↵ gedrückt wird, so wird am Display die Information über den Kopf **Hd:1** angezeigt
  1. Soll-Temperatur,
  2. gewählte Betriebsart (AUTO, MANU, OFF, Urlaub)
  3. eingestelltes Programm
- durch das Drücken der Taste Test ist es möglich, das prozentuelle Öffnen des Kopfes zu ermitteln
- die Informationen über weitere Köpfe ermittelt man durch das Drücken der Taste +/- H.

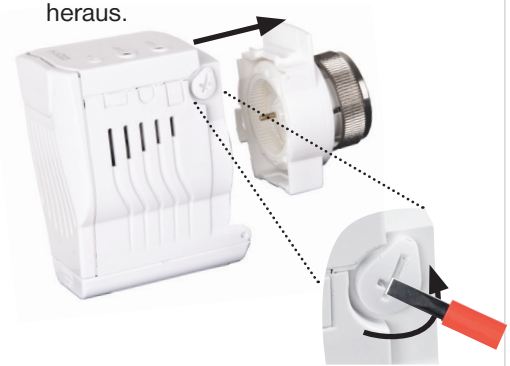


Auf der Einheit PH-CJ37 ist es möglich, die Informationen über den Zustand der einzelnen Köpfe im System auf eine ähnliche Weise zu gewinnen (näher in der Anleitung für PH-CJ37).

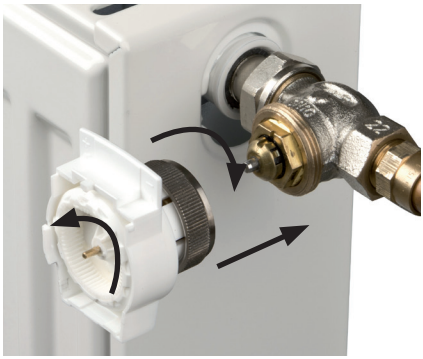
MONTAGE DES KOPFES AUF DAS VENTIL

1. Entfernen Sie den ursprünglichen Kopf vom Ventil, durch einfaches Abschrauben (ohne die Notwendigkeit, das Wasser aus dem Heizsystem abzulassen).

2. Mittels eines geeigneten Schraubenziehers drehewn Sie die Sperrklinke in der Richtung nach oben und schieben Sie den Getriebeteil aus dem Kopfkörper heraus.



3. Fassen Sie den Getriebeteil des Kopfes PH-HD03 an, schrauben Sie das Zahnrad gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag heraus.Setzen Sie den Getriebeteil mit der Mutter auf das Ventil auf, und ziehen Sie die Mutter auf dem Ventil mit Hand fest (KEINE WERKZEUGE VERWENDEN!).

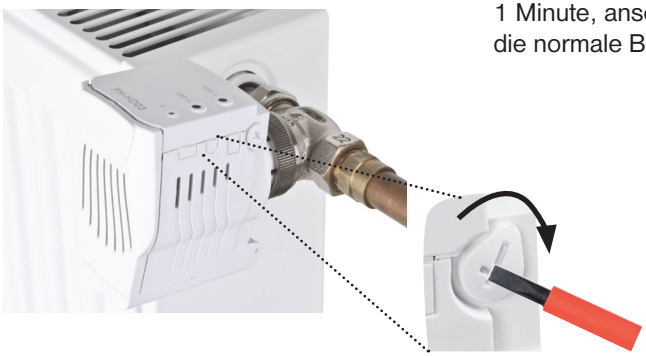


4. Fassen Sie den Kopfkörper mit dem Display nach oben an, kontrollieren Sie ob der Hebel der Sperrklinke auch nach oben zeigt. Setzen Sie dann den Körper durch die Klappbewegung von oben nach unten auf das Ventil mit dem Getriebeteil auf.

Im Falle der Nichtkompatibilität der Mutter mit dem Ventil wählen Sie die Reduktion aus - siehe Seite 8.

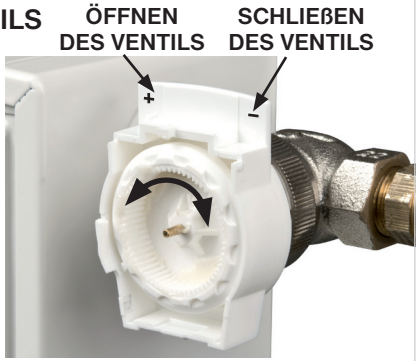
5. Mittels eines geeigneten Schraubenziehers drehen Sie die Sperrklinke in der Richtung zum Ventil, um die Montage zu beenden.

Nach dem Aufsetzen des Kopfes auf das Ventil wird der Kopf automatisch dem Ventil angepasst. Diese Adaptierung dauert ca. 1 Minute, anschließend kommt der Kopf in die normale Betriebsart zurück.



6. **MANUELLE NOTBETÄTIGUNG DES VENTILS**

Nehmen Sie den Körper vom Getriebeteil ab, stellen Sie das Ventil manuell durch das Drehen des Zahnrades nach der Abbildung ein.



WEITERE FUNKTIONEN

FUNKTION „GEÖFFNETES FENSTER“

Wenn die Temperatur im Raum plötzlich senkt (zum Beispiel durch den Einfluss der Öffnung des Fensters um 1.2°C innerhalb von 2 Minuten), so schließt der Kopf das Ventil und es wird dadurch die Energie eingespart. In der Verbindung mit der Steuereinheit PH-BHD erscheint am Display der Einheit die Aufschrift “OKNO”. Zur Beendigung der Betriebsart kommt es beim Temperaturanstieg oder innerhalb von 30 Minuten. Zur nächsten Betriebsart “geöffnetes Fenster” kann es frühestens nach 10 Minuten und bei der nochmaligen Senkung um 1.2°C kommen.

Schutz gegen Wasserstein

Alle 14 Tage am Mittwoch um 12:00 Uhr verläuft die automatische Adaptierung, um die Verriegelung des Ventils durch den Wasserstein zu verhindern. Dieser Schutz verläuft auch beim gewählten Sommerbetrieb.

Frostschutz

Wenn die Temperatur im Raum niedriger als 3°C ist, so wird der Kopf das Ventil öffnen. Sobald die Temperatur angestiegen ist, kommt er sukzessiv in die eingestellte Betriebsart zurück.

UMGEKEHRTE RICHTUNG DER KOMM. IM SYSTEM PocketHome® (⟷)

Diese neue Generation der drahtlosen Köpfe ist noch dazu mit der intelligenten Funktion ausgerüstet, welche die Kommunikation mit der Zentraleinheit beschleunigt (nur im System PH+)! Bei der üblichen Kommunikation stellt die Zentraleinheit im eingestellten Kommunikationsintervall die Anforderungen von allen Elementen fest, und sie führt anschließend die bestimmten Befehle aus. Jedoch bei der umgekehrten Kommunikation, das gegebene Element selbst sendet die Anforderung in die Zentraleinheit, und diese führt sofort den geforderten Befehl aus.

Die Einstellung dieser Kommunikation wird auf der Zentraleinheit in CONST16 (Kommunikationszeit) durch das Drücken der Taste durchgeführt.

Bemerkung: Im Zeitpunkts des Empfangs der Anforderung vom Kopf erscheint auf der Zentraleinheit die Aufschrift Hd:1 SL, wo die Nummer 1 die Reihenfolge des Kopfes ist und SL (Slave) die umgekehrte Kommunikation bezeichnet.

FEHLERMELDUNGEN - LÖSUNG DER PROBLEME

Wenn auf dem PH-HD03 die rote Diode im Intervall 3x innerhalb von 8s blinkt, so trennen Sie den Körper des Kopfes vom Getriebe und dann setzen Sie ihn wieder auf. Es verläuft die Adaptierung. Wenn es zum nochmaligen Fehler kommt, empfehlen wir, mit dem Hersteller Kontakt aufzunehmen.

Entladene Batterien

Die Notwendigkeit des Austausches der Batterien im Kopf wird direkt auf der übergeordneten Einheit PH-BHD oder PH-CJ37 in der Betriebsart **INFO**, durch das Symbol angezeigt.

Der Kopf reagiert nicht auf die Anforderungen von der übergeordneten Einheit:

Wählen Sie auf der Einheit PH-BHD (PH-CJ37) die Betriebsart INFO und testen Sie die Verbindung. Wenn sich ein Fehler zeigt und auf dem Kopf die rote Diode 1x innerhalb von 8s blinkt, so wurde der Code nicht gelernt, und es ist nötig, die Aktivierung des Kopfes wieder vorzunehmen, siehe Seite 4.

Technische Parameter	
Stromversorgung	2 x 1.5 V Lithium-Batterie Typ AA (sie sind ein Bestandteil der Verpackung!)
Typ der Kommunikation	bidirektional
Frequenz	433,92 MHz
Reichweite	300 m (auf der Freifläche), 35 m (in der Flächenbebauung)
Lebensdauer der Batterien	1 bis 3 Jahre je nach dem Typ der verwendeten Batterie
Schutzart	IP30
Arbeitstemperatur	0°C bis +40°C

Tabelle der verwendeten Ventile	
PH-HD03 ohne Reduktion (Gewinde M30x1,5)	**PH-HD03 mit der Reduktion**
HONEYWELL HEIMEIER VAC JUNKERS KORADO PURMO (identisch mit HEIMEIER, KORADO) SIEMENS KERMI DIANORM RADSON DELONGHI	HERZ (Gewinde M28x1,5) DANFOSS (Gewinde M28x1,5) UNIVA (identisch mit HERZ) (Gewinde M28x1,5) COTERM (Gewinde M28x1,5) MYJAVA (Gewinde M28x1,5) DANFOSS RTD (Gewinde M30x1,5) Für neue Ventiltypen der Marke OVENTROP und ENBRA (M30x1,5) ist die Reduktion nicht notwendig

Im Falle vom Garantie- und Nachgarantieservice, schicken Sie das Produkt an die Adresse des Herstellers.

Es ist möglich, die angeführten Reduktionen an www.elbock.cz zu bestellen

RD20 (Danfoss)

RH20 (Herz)

RE-M (Myjava)

RE-C (Coterm)

RE-RTD (Danfoss RTD)

RE-G (Giacomini)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir ELEKTROBOCK CZ s.r.o., erklären hiermit, dass das Produkt PH-HD03 mit Grundanforderungen und mit weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG konform ist.

Ausgegeben am: 01.11.2014 www.elbock.cz

ELEKTROBOCK CZ
MADE IN CZECH REPUBLIC

LEAD FREE
im Einklang mit RoHS

21
PAP

ELEKTROBOCK CZ s.r.o.
Blanenská 1763
Kuřim 664 34
Czech Republic

www.elbock.cz

8 594012 222069